

السعودية: ارتفاع تحويلات الوافدين إلى الخارج 8 في المئة



21.4%، حيث كانت في شهر فبراير (شباط) الماضي 4.252 مليار ريال. وبدأت السعودية تطبيق برامج لتوطين الوظائف، بما في ذلك قطاعات كاملة كانت تسيطر عليها العمالة الوافدة بهدف تقليص نسب البطالة وتوفير فرص عمل للشباب السعودي.

وكانت التحويلات الشخصية للأجانب المقيمين في السعودية خلال 2019 قد سجلت تراجعاً بنسبة 8 في المئة لتصل إلى 125.5 مليار ريال، مقارنة مع 136.4 مليار ريال في عام 2018. المصدر (موقع العربية.نت، بتصرف)

بلغت التحويلات الشخصية للأجانب المقيمين في المملكة العربية السعودية 12.2 مليار ريال خلال شهر آذار (مارس) الماضي، مرتفعة 8.7% عن مستواها في شهر مارس (آذار) 2019، حيث كانت 11.258 مليار ريال. وخلال الربع الأول 2020، بلغت قيمة تحويلات الوافدين من السعودية 33.855 مليار ريال، مقابل 31.934 مليار ريال، في الربع الأول من 2019، بارتفاع 6 في المئة.

وفي سياق متصل، ارتفعت تحويلات السعوديين للخارج في مارس الماضي بنسبة 21% إلى 5.162 مليار ريال، مقابل 4.267 مليار ريال، في مارس 2019. وعلى أساس شهري، ارتفعت تحويلات السعوديين إلى الخارج بنسبة

■ Saudi Arabia: Expatriate Remittances Rise by 8 percent

Personal transfers for foreigners residing in the Kingdom of Saudi Arabia reached 12.2 billion riyals during the month of March, 8.7% higher than its level in March 2019, when it was 11.258 billion riyals.

During the first quarter of 2020, the value of remittances from Saudi Arabia reached 33.855 billion riyals, compared to 31.934 billion riyals in the first quarter of 2019, representing an increase of 6 percent.

In a related context, Saudis' remittances abroad increased by 21% to 5.162 billion riyals in March, compared to 4.267 billion

riyals in March 2019. On a monthly basis, Saudis' remittances increased by 21.4%, as it was 4.252 billion riyals last February. Saudi Arabia began implementing job localization programs, including entire sectors that were dominated by expatriate workers, with the aim of reducing unemployment and providing job opportunities for Saudi youth.

The personal transfers of foreigners residing in Saudi Arabia during 2019 registered an 8 percent decline to reach 125.5 billion riyals, compared to 136.4 billion riyals in 2018.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

سلطنة عمان: توطين وظائف الشركات الحكومية

أبلغت وزارة المالية العمانيّة الشركات التابعة للدولة، بإحلال المواطنين محل العمال الأجانب، في إطار جهود لتطوير القوى العاملة الوطنية، وضمن سياسة توطين تستهدف زيادة أعداد الوظائف المتاحة للعمانيين وتحسين جودتها. وتضغط أسعار النفط المنخفضة والتباطؤ الاقتصادي الناتج عن تفشي فيروس كورونا الجديد على الأوضاع المالية لسلطنة عمان، حيث تضع جميع وكالات التصنيف الائتماني الرئيسية ديونه في الفئة عالية المخاطر.

وحظرت سلطنة عمان على الشركات الخاصة محاولة تخفيف العبء

الاقتصادي لأزمة الفيروس عن طريق تسريح الموظفين العمانيين. وحثت شركات القطاع الخاص على الطلب من الموظفين غير العمانيين المغادرة الدائمة، في خطوة جذرية ببلد يشكل العاملون الأجانب أكثر من ثلث عدد سكانه البالغ 4.6 ملايين نسمة. وعلى مدى الفترة القليلة الماضية، لجأت سلطنة عمان إلى تخفيضات على الميزانية لتحقيق الاستقرار بالاقتصاد.

المصدر (موقع العربية.نت، بتصرّف)

Sultanate of Oman: Localization of Government Companies' Jobs

The Omani Ministry of Finance has informed state-owned companies of replacing foreign workers with citizens, as part of efforts to develop the national workforce, and within a settlement policy aimed at increasing the number of jobs available to Omanis and improving its quality.

Low oil prices and the economic slowdown caused by the outbreak of the new Corona virus are straining the financial situation of the Sultanate of Oman, with all major credit rating agencies placing their debts in the high-risk category.

The Sultanate of Oman has banned private companies from trying to reduce the economic burden of the virus crisis by laying off Omani employees. It also called on the private sector companies to ask the non-Omani employees to leave permanently, in a drastic move in a country where foreign workers make up more than a third of its 4.6 million population.

Over the past few years, the Sultanate of Oman has resorted to budget cuts to stabilize the economy.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

المغرب يستعد لإطلاق خططاً لإنعاش الاقتصاد الوطني

يستعد المغرب للإعلان عن مخططاً للإقلاع الاقتصادي، ستكشف عن تفاصيله لجنة اليقظة الاقتصادية، وذلك قبل نهاية حالة الطوارئ الصحية لمواجهة تفشي فيروس كورونا والتي تمتد إلى غاية 20 مايو/أيار المقبل. وشرعت الحكومة بوضع مخطط لإنعاش الاقتصاد الوطني، بعد تداعيات فيروس كورونا التي طاولت أهم القطاعات الإنتاجية والخدماتية، بما كان له تأثيرات على مستوى فرص العمل. وكشفت لجنة اليقظة الاقتصادية، عن أنّ

المخطط سيستند على مخططات إنعاش قطاعية، حيث ستأخذ العملية بعين الاعتبار خصوصيات كل قطاع إنتاجي. ويفترض في تلك الحلول أن تكون

ملائمة لكل قطاع بهدف دعم عودة الشركات الكبرى مع تقليص آجال السداد بما يساعد على دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الصغيرة جداً. وفي هذا الإطار يؤكد وزير الاقتصاد والمالية وإصلاح الإدارة، محمد بنشعبون، أن الصناعات الاستراتيجية والغذائية وقطاع المواصلات والخدمات، التي تمثل نسبة 41 في المائة من الناتج الإجمالي غير الزراعي لم تتوقف، وهي نسبة ترتفع إلى 53 في المائة عند الأخذ بعين



الاعتبار الإدارات العمومية.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرّف)

Morocco is Preparing to Launch a Reviving Plan for the National Economy

Morocco is preparing to announce a plan for economic take-off, the details of which will be revealed by the Economic Vigilance Committee, before the end of the health emergency to counter the outbreak of the Corona virus, which extends until next May 20th.

The government started to draw up a plan to revive the national economy, after the fallout from the Corona virus, which affected the most important productive and service sectors, as it had effects on the level of employment opportunities.

The Economic Vigilance Committee revealed that the plan will be based on sectoral recovery plans, as the process will take into account the specifics of each production sector. These solutions

are supposed to be suitable for every sector in order to support the return of large companies while reducing payment deadlines in a manner that helps support small and medium companies and micro companies.

In this context, the Minister of Economy, Finance, and Administration Reform, Mohamed Benchaaboun, affirms that the strategic and food industries, the transportation and services sector, which represents 41 percent of the non-agricultural gross output, have not stopped, a rate that rises to 53 percent when taking into account the public administrations.

Source (The New Arab Newspaper, Edited)

■ سلامة: المركزي اللبناني لا يتحمل مسؤولية الأزمة النقدية والمالية

ردّ حاكم مصرف لبنان رياض سلامة، على رئيس الحكومة حسان دياب، باستعراض أرقام تشير إلى أن المصرف المركزي لا يتحمل مسؤولية الأزمة النقدية والمالية، بل الأداء الحكومي، ونفقات الدولة ودفع أكثر من 4 مليارات دولار على واردات غير معروفة الوجهة.

وأوضح أنّ "البنك المركزي ممول الدولة، ولكن ليس هو من صرف الأموال، وهنا يجب أن نعرف كيف صُرفت. الدولة والمؤسسات الدستورية والإدارية لديها مهمة الكشف عن كيفية الإنفاق. وعند

تحميل البنك المركزي والحاكم خاصة مسؤولية التمويل ومراقبته، من دون وجود صلاحيات له بتنفيذ الرقابة، فهذا عنصر من عناصر التبعثبة ضدّ المصرف والحاكم".

وقال: "لسنا الوحيد الذين مولنا الدولة، وإنما القطاع المصرفي أيضاً مولها، والمؤسسات الدولية وبيوت المال العالمية عبر شراء اليوروبوند، ومؤتمرات باريس المتتالية، كل ذلك مقابل وعود الإصلاح التي لم تتجرم لأسباب سياسية، ووجدنا فراغات في سدة رئاسة الحكومة ورئاسة الجمهورية وتعطيل أعمال مجلس النواب. ولا أعرف إن كان يوجد إرادة للإصلاحات التي كان البنك المركزي يطالب بها". ولفت سلامة إلى أنّه "ساهمنا في خفض كلفة الدين العام من خلال إقراض الدولة بفوائد أدنى من فوائد السوق تصل أحياناً إلى 1%، ولدينا مهمة أخرى لتمويل القطاع الخاص بفوائد مقبولة، وهذا الأمر يخلق خسائر على مصرف لبنان".

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

■ Salamé: Lebanon's Central Bank is not Responsible for the Monetary & Financial Crisis

Banque du Liban Governor Riad Salamé responded to Prime Minister Hassan Diab by reviewing figures indicating that the central bank does not bear responsibility for the monetary and financial crisis, but rather government performance, state expenditures and the payment of more than \$4 billion on imports of unknown destination.

Salamé explained that "the central bank financed the state, but it is not the one who disbursed the money, and here we must know how it was disbursed. The state and the constitutional and administrative institutions have the task of revealing how to spend, and when the central bank and the governor are especially responsible for financing and controlling it, without having powers to implement oversight, this is an element of mobilization against the bank and the governor."

He added: "We are not the only ones who financed the state, but it was also financed by the banking sector, international institutions and global money houses by purchasing Eurobonds and successive Paris conferences, all of this in exchange for promises of reform that were not translated for political reasons, and we found voids in the reins of the Presidency of the Government and the Presidency of the Republic and disrupt in the work of the Parliament. I don't know if there is a will for the reforms that the central bank was calling for." Salamé pointed out that "we have contributed to reducing the cost of public debt by lending the state with lower interest rates, sometimes reaching 1%, and we have another task to finance the private sector with acceptable benefits, and this creates losses for the Bank of Lebanon."

Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)

■ البلدان العربية ستعوّض خسائرها الاقتصادية في 2021

فيحسب التقرير فإنّ تداعيات فيروس كورونا، زادت الأوضاع سوءاً حيث يتوقع أن ينكمش الناتج المحلي الإجمالي اللبناني بنسبة 12% العام الجاري، مع ارتفاع معدل التضخم إلى 20% في المئة.

وتظهر بيانات كابيتال إيكونوميكس أن دول المنطقة ستتجاوز الخسائر التي ستمنى بها العام الجاري، خلال العامين 2021 و2022، بل إن دولاً مثل الإمارات ستمحي كافة خسائرها الاقتصادية بحلول العام المقبل. وتوقع التقرير أن تحقق السعودية نمواً بنسبة 2.8% و1.3% على التوالي، ونمو الاقتصاد بمصر إلى 6.3% و4.8%، والإمارات بنسبة 10% و5.8%، والجزائر بنسبة 2% و2.3%.

المصدر (موقع العربية.نت، بتصرف)

■ Arab Countries Will Make Up their Economic Losses in 2021

A report issued by Capital Economics Research Institute, showed that the Arab countries will make up all their economic losses next year if the new Corona virus is contained during that period. The British research institute revealed that the economies of the Middle East and North Africa will suffer the worst recession since 1980, indicating that social separation and travel restrictions will severely affect Egypt, Tunisia, Morocco and Dubai.

According to the report, oil-exporting countries will also be affected this year by falling demand and lower prices, which will lead to most of these countries entering a recession. Morocco and Tunisia will also be affected severely due to their

أظهر تقرير صادر عن مؤسسة كابيتال إيكونوميكس البحثية، أن الدول العربية ستعوّض كافة خسائرها الاقتصادية العام المقبل، إذا ما جرى احتواء فيروس كورونا المستجد خلال تلك الفترة. وكشفت المؤسسة البحثية البريطانية عن أنّ اقتصادات منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا ستمنى بأسوأ ركود منذ عام 1980، مبيّنة أن التباعد الاجتماعي وقيود السفر ستؤثر بشدة على مصر وتونس والمغرب وديبي. ووفقاً للتقرير فإنّ الدول المصدرة للنفط ستتأثر أيضاً

هذا العام جراء تراجع الطلب مع انخفاض الأسعار، وهو ما سيؤدي إلى دخول أغلب تلك الدول في مرحلة ركود.

كذلك سيتأثر كل من المغرب وتونس بشدة نظراً لكبر قطاع السياحة بهما. أما لبنان

large tourism sector. As for Lebanon, according to the report, the repercussions of the Corona virus have worsened the situation, as Lebanese GDP is expected to shrink by 12% this year, with inflation rising to 20%.

Capital Economics data show that the countries of the region will exceed the losses we wanted this year during the years 2021 and 2022, and that countries like the UAE will erase all their economic losses by next year. The report expected that Saudi Arabia would achieve a growth of 2.8% and 1.3% respectively, the economic growth in Egypt to 6.3% and 4.8%, the UAE by 10% and 5.8%, and Algeria by 2% and 2.3%.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

